

Sunday Worship

February 4, 2024

惟耶和華在祂的聖殿中；
全地的人，都當在祂面前肅敬靜默。

But the Lord is in His holy temple;
Let all the earth be silent before Him.

哈巴谷書 Habakkuk 2:20



**Emmanuel
Chinese
Christian
Church**

Please turn off your cell phones

Shout for joy to the LORD, all the earth.
Worship the LORD with gladness;
come before him with joyful songs.
Know that the LORD is God.
we are his people, the sheep of his pasture.

普天下當向耶和華歡呼。
你們當樂意事奉耶和華·當來向他歌唱。
你們當曉得耶和華是神·
我們是他的民、也是他草場的羊。

詩篇 Psalms 100:1-3

In moments like these I sing out a song
I sing out a love song to Jesus
In moments like these I lift up my hands
I lift up my hands to the Lord

在這個時刻 我向主歌唱
唱出一首愛的詩歌
在這個時刻 我高舉雙手
向我的主高舉雙手

Singing I love You, Lord
Singing I love You, Lord
Singing I love You, Lord
I love You!

歡唱 我愛你 主! (3x)
我愛你!

在這個時刻 我向主歌唱

zài zhè ge shí kè wǒ xiàng zhǔ gē chàng

唱出一首愛的詩歌

chàng chū yī shǒu ài de shī gē

在這個時刻 我高舉雙手

zài zhè ge shí kè wǒ gāo jǔ shuāng shǒu

向我的主高舉雙手

xiàng wǒ de zhǔ gāo jǔ shuāng shǒu

In moments like these I sing out a song

I sing out a love song to Jesus

In moments like these I lift up my hands

I lift up my hands to the Lord

歡唱 我愛你 主! (3x)

huān chàng wǒ ài nǐ zhǔ

我愛你!

wǒ ài nǐ

Singing I love You, Lord

Singing I love You, Lord

Singing I love You, Lord

I love You!

Singing I love You, Lord
Singing I love You, Lord
Singing I love You, Lord
I love You!

歡唱 我愛你 主! (3x)
我愛你!

And I heard a loud voice from the throne saying, “Look! God’s dwelling place is now among the people, and he will dwell with them. They will be his people, and God himself will be with them and be their God.

我聽見有大聲音從寶座出來說、看哪、
神的帳幕在人間。他要與人同住、他們要作他的子民、
神要親自與他們同在、作他們的神。

啟示錄 Revelation 21:3

I see the King of glory
Coming down the clouds with fire
The whole earth shakes, the whole earth shakes

我看見榮耀君王
駕著雲彩而降臨
全地震動 全地震動

I see His love and mercy
Washing over all our sin
The people sing, the people sing

主你用慈愛憐憫
將我罪完全洗淨
萬民歌唱 萬民歌唱

Hosanna, hosanna
Hosanna in the highest
Hosanna, hosanna
Hosanna in the highest

和散那 和散那
和散那歸至高神

我看見全新世代

wǒ kàn jiàn quán xīn shì dài

興起要得著這地

xīng qǐ yào dé zhāo zhè de

放下自己 放下自己

fàng xià zì jǐ fàng xià zì jǐ

I see a generation

Rising up to take their place

With selfless faith, selfless faith

我看見復興來臨

wǒ kàn jiàn fù xīng lái lín

全因禱告尋求你

quán yīn dǎo gào xún qiú nǐ

我們屈膝 我們屈膝

wǒ men qū xī wǒ men qū xī

I see a near revival

Stirring as we pray and seek

We're on our knees, we're on our knees

和散那 和散那

hé sǎn nà hé sǎn nà

和散那歸至高神

hé sǎn nà guī zhì gāo shén

(2x)

Hosanna, hosanna

Hosanna in the highest

Hosanna, hosanna

Hosanna in the highest

Heal my heart and make it clean
Open up my eyes to the things unseen
Show me how to love like You have loved me

求醫治潔淨我心
開啟我雙眼看見你心意
教我去愛人如同祢愛我

Break my heart for what breaks Yours
Everything I am for Your kingdom's cause
As I walk from earth into eternity

我要能觸摸你心
我所做一切全為你旨意
一生追求你直到天地廢去

Hosanna, hosanna
Hosanna in the highest
Hosanna, hosanna
Hosanna in the highest

和散那 和散那
和散那歸至高神

Hosanna, hosanna
Hosanna in the highest
Hosanna, hosanna
Hosanna in the highest (3x)

和散那 和散那
和散那歸至高神

Enter his gates with thanksgiving
and his courts with praise;
give thanks to him and praise his name.
For the LORD is good and his love endures forever;
his faithfulness continues through all generations.

當稱謝進入他的門、當讚美進入他的院。
當感謝他、稱頌他的名。
因為耶和華本為善。
他的慈愛、存到永遠、他的信實、直到萬代。

詩篇 Psalms 100:4-5

Draw me close to You
Never let me go
I lay it all down again
To hear You say that I'm your friend

引我親近祢 永不離開祢
今我全然交托給祢
聽祢說我是祢朋友

You are my desire
No one else will do
'Cause nothing else could take Your place
To feel the warmth of Your embrace
Help me find the way, bring me back to You

祢是我所愛 無人能相比
世上無一能取代祢
我感受祢溫暖擁抱
求祢引導我 回轉歸向祢

You're all I want
You're all I ever needed
You're all I want
Help me know You are near

祢是一切 我心所愛心所求
祢是一切 我知祢已臨近

引我親近祢 永不離開祢

yǐn wǒ qīn jìn ní yǒng bù lí kāi ní

今我全然交托給祢

jīn wǒ quán rán jiāo tuō gěi ní

聽祢說我是祢朋友

tīng ní shuō wǒ shì ní péng yǒu

Draw me close to You

Never let me go

I lay it all down again

To hear You say that I'm your friend

祢是我所愛 無人能相比

ní shì wǒ suǒ ài wú rén néng xiāng bǐ

世上無一能取代祢

shì shàng wú yī néng qǔ dài ní

我感受祢溫暖擁抱

wǒ gǎn shòu ní wēn nuǎn yōng bào

求祢引導我 回轉歸向祢

qiú ní yǐn dǎo wǒ huí zhuǎi guī xiàng ní

You are my desire

No one else will do

'Cause nothing else could take Your place

To feel the warmth of Your embrace

Help me find the way, bring me back to You

祢是一切 我心所愛 心所求

ní shì yī qiē wǒ xīn suǒ ài xīn suǒ qiú

祢是一切 我知祢已臨近

ní shì yī qiē wǒ zhī ní yǐ lín jìn

You're all I want

You're all I ever needed

You're all I want

Help me know You are near

You're all I want
You're all I ever needed
You're all I want
Help me know You are near

祢是一切 我心所愛心所求
祢是一切 我知祢已臨近

Our Heavenly Father,
Thank you for sending Your beloved Son Jesus as a
Savior, Redeemer and provider of eternal life.
Draw us close to You.
Help us to listen to You and know Your will.
May You use our church to be a blessing to many.
In Jesus Christ's name we pray, Amen.

我們在天上的父神，
感謝你差遣你的獨生愛子耶穌基督成為我們的救贖主，
賜我們永生的生命。
吸引我們親近祢。
幫助我們聽從祢並明白祢的旨意。
願祢使用我們的教會，成為多人的祝福。
奉耶穌基督的聖名禱告 阿們

WELCOME and ANNOUNCEMENTS

Welcome to Emmanuel Chinese Christian Church!

We are a spiritual family that strives to connect different generations and cultures under God's love with mutual respect and appreciation.

歡迎大家來以馬內利華人基督教會！

我們是一個屬靈的大家庭，致力在上帝的愛中以相互尊重並欣賞的態度來連接不同的年齡與文化。



**Emmanuel
Chinese
Christian
Church**

異象：（彰顯神榮耀的家）

一個基督為元首，主愛滿溢，勝過文化與代溝挑戰的屬靈之家。
我們活出【以馬內利】的生命，彰顯神的恩典與榮耀。

Vision: (A Family Revealing God's Glory)

A spiritual family with Christ as head of the house, overflowing with God's love and **overcoming cultural and generational challenges.**

We live out the life of Emmanuel (God with us), which displays God's grace and glory.

**GOAL:
2,250
Tea Bags**

Tea Drive 茶包行动

January 21 - February 4 1月21日-2月4日



We are collecting individual tea bags for the Hoboken Pantry. We will assemble packages on 2/4 after lunch.

我们正在为霍博肯食品储藏室 (Hoboken Pantry) 收集茶包。我们还会在2月4号午餐之后把茶包装包。谢谢!



Chinese New Year Sunday February 11



10:00 am - Worship Service 主日崇拜
11:45 am - Potluck Lunch 感恩聚餐

Emmanuel Chinese Christian Church
108 Hillcrest Road, Warren, NJ 07059

好的開始

引言：

新年新希望

(一) 認識新人

(一) 認識新人

(A) 新的生命

若有人在基督裡，他就是新造的人，
舊事已過，都變成新的了。

哥林多後書 5:17

(一) 認識新人

(A) 新的生命

(B) 新的身份

凡接待他的，就是信他名的人，
他就賜他們權柄做**神的兒女**。

約翰福音 1:12

(二) 活出新人

20 你們學了基督，卻不是這樣。 21 如果你們聽過他的道，領了他的教，學了他的真理， 22 就要脫去你們從前行為上的舊人，這舊人是因私慾的迷惑漸漸變壞的； 23 又要將你們的心志改換一新， 24 並且穿上新人，這新人是照著神的形象造的，有真理的仁義和聖潔。

以弗所書 4:20-24

20 你們學了基督，卻不是這樣。 21 如果你們聽過他的道，領了他的教，學了他的真理，
22 就要脫去你們從前行為上的舊人，這舊人是因私慾的迷惑漸漸變壞的；
23 又要將你們的心志改換一新，
24 並且穿上新人，這新人是照著神的形象造的，有真理的仁義和聖潔。

(二) 活出新人

(A) 脫去從前行為上的舊人

20 你們學了基督，卻不是這樣。 21 如果你們聽過他的道，領了他的教，學了他的真理，

22 就要脫去你們從前行為上的舊人，這舊人是因私慾的迷惑漸漸變壞的；

23 又要將你們的心志改換一新，

24 並且穿上新人，這新人是照著神的形象造的，有真理的仁義和聖潔。

(二) 活出新人

(A) 脫去你們從前行為上的舊人

(B) 心志改換一新

不要效法這個世界，
只要心意更新而變化，
叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。

羅馬書 12:2

16 所以我們不喪膽，外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。
17 我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比、永遠的
榮耀。 18 原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的，
因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的。

哥林多後書 4:16-18

- 2 你們要思念上面的事，不要思念地上的事，
- 3 因為你們已經死了，你們的生命與基督一同藏在神裡面。

歌羅西書 3:2-3

(二) 活出新人

(A) 脫去你們從前行為上的舊人

(B) 心志改換一新

(C) 穿上新人

20 你們學了基督，卻不是這樣。 21 如果你們聽過他的道，領了他的教，學了他的真理，

22 就要脫去你們從前行為上的舊人，這舊人是因私慾的迷惑漸漸變壞的；

23 又要將你們的心志改換一新，

24 並且**穿上新人**，這新人是照著神的形象造的，有真理的仁義和聖潔。

(二) 活出新人

(A) 脫去從前行為上的舊人

(B) 心志改換一新

(C) 穿上新人

25 所以你們要棄絕**謊言**，各人與鄰舍說**實話**，因為我們是互相為肢體。26 生氣卻**不要犯罪**，不可含怒到日落，27 也不可給魔鬼留地步。28 從前**偷竊的**，**不要再偷**，總要**勞力**，**親手做正經事**，就可有餘，分給那缺少的人。

29 **污穢的言語**一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。30 不要叫神的聖靈擔憂，你們原是受了他的印記，等候得贖的日子來到。31 一切**苦毒、惱恨、憤怒、嚷鬧、毀謗**，並一切**的惡毒**，都當從你們中間除掉；32 並要以**恩慈相待**，存**憐憫的心**，彼此**饒恕**，正如神在基督裡饒恕了你們一樣。

(二) 活出新人

(A) 脫去從前行為上的舊人

(B) 心志改換一新

(C) 穿上新人

(D) 不當背負的重擔

28 凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。

29 我心裡**柔和謙卑**，你們當**負我的軛**，**學我的樣式**，這樣你們心裡就必得享安息。

30 因為**我的軛**是容易的，**我的擔子**是輕省的。

馬太福音 11:28-30

(二) 活出新人

(A) 脫去從前行為上的舊人

(B) 心志改換一新

(C) 穿上新人

(D) 不當背負的重擔

(E) 應當背負的十架

38 不背著他的十字架跟從我的，也不配做我的門徒。

39 得著生命的，將要失喪生命；為我失喪生命的，將要得著生命。

馬太福音 11:28-30

(三) 切記神的心意

16 要常常喜樂， 17 不住地禱告， 18 凡事謝恩，
因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。

帖撒羅尼迦前書 5:16-18

(四) 讓贊美走在前頭

按著軍隊**首先往前行的**、**是猶大營的纛**、統領軍隊的、
是亞米拿達的兒子拿順。

民數記 10:14



約書亞死後，以色列人求問耶和華說：「我們中間誰當**首**
先上去攻擊迦南人，與他們爭戰？」² 耶和華說：「猶大
當先上去，我已將那地交在他手中。」

士師記 Judges 1:1-2

結論：

讓我們時時思想父神在耶穌基督裡所賜的恩惠及應許、並知道全能且愛我們神與我們同在。在生活中任何事的開始我們都以感恩喜樂的心來贊美愛我們的神，因為我們必然得勝。

願主耶穌的榮美 藉我彰顯

Yuan zhu ye su de rong mei jie wo zhang xian

表彰主奇妙真情 純潔美善

Biao zhang zhu qi miao zhen qing chuen jie mei shan

懇求聖靈潔淨 使我心靈更新

Ken qiu shen ling jie jing shi wo xing ling gen xing

直到耶穌的榮美 藉我彰顯

Zhi dao ye su de rong mei jie wo zhang xian

Let the beauty of Jesus be seen in me
All His wonderful passion and purity!
O Thou Spirit divine, All my nature refine
Till the beauty of Jesus be seen in me

Let the beauty of Jesus be seen in me
All His wonderful passion and purity!
O Thou Spirit divine, All my nature refine
Till the beauty of Jesus be seen in me

願主耶穌的榮美 藉我彰顯
表彰主奇妙真情 純潔美善
懇求聖靈潔淨 使我心靈更新
直到耶穌的榮美 藉我彰顯

願主耶穌的榮美 藉我彰顯

Yuan zhu ye su de rong mei jie wo zhang xian

表彰主奇妙真情 純潔美善

Biao zhang zhu qi miao zhen qing chuen jie mei shan

懇求聖靈潔淨 使我心靈更新

Ken qiu shen ling jie jing shi wo xing ling gen xing

直到耶穌的榮美 藉我彰顯

Zhi dao ye su de rong mei jie wo zhang xian

Let the beauty of Jesus be seen in me
All His wonderful passion and purity!
O Thou Spirit divine, All my nature refine
Till the beauty of Jesus be seen in me

禱告

Prayer

祝 福 Benediction

願耶和華賜福給你、保護你。

The LORD bless you and keep you

願耶和華使他的臉光照你、賜恩給你。

the LORD make his face shine upon you and be gracious to you;

願耶和華向你仰臉、賜你平安。

the LORD turn his face toward you and give you peace.

基督在上

jī dū zài shàng

基督在旁

jī dū zài páng

基督在內

jī dū zài nèi

不斷引領

bù duàn yǐn lǐng

基督在後

jī dū zài hòu

又在前

yòu zài qián

我所愛 生命 主宰

wǒ suǒ ài shēng mìng zhǔ zǎi

Christ above us Christ beside us

Christ within us Ever guiding

Christ behind us Christ before

Christ our love our life our Lord

Christ above us Christ beside us
Christ within us Ever guiding
Christ behind us Christ before
Christ our love our life our Lord

基督在上 基督在旁
基督在內 不斷引領
基督在後 又在前
我所愛 生命 主宰

